

Az elmúlt napokban a kommunista sajtó hónapja keretében a December 30 gyár kultúrterében megkezdésére ülték össze az üzem sajtólevelezői és újságírói. A megbeszélésen Tuduta Petru, a Flacara Rosie részéről beszélt a kommunista sajtó szerepéről, majd a résztvevők véleményüket nyilatkoztatták az aradi Flacara Rosie és a Vörös Lobogó napilapokról.

A felszólalók, mint Olt Mircea, Neamtu Stefan, Zöllner József, Bányász Gábor, Ciuraru Mihai és Szénási Lajos, aki a Coopmetál levelezőit képviselte a gyűlésen, értékes javaslatokat tettek. A felszólalók megígérték, hogy a jövőben sokkal nagyobb súlyt helyeznek a levelezői munkára és igyekezettel eleget tesznek a megadott feladatnak.

Vasárnap Körtösön volt sajtóünnepség. A helybéli olvasók, levelezőkön kívül résztvettek Mácsa, Szentmárton és más községek küldöttei. Az érkezőket Iovanescu Ioan, a Flacara Rosie szerkesztője ismertette a kommunista sajtó szerepét a szocializmus építésében.



VÖRÖS LOBOGÓ

Az R. M. P. Arad-városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XII. évfolyam, 3468. szám

1956. április 17. kedd

4 oldal, 20 bani

Fejlesszük a mezőgazdaság szocialista szektorát

A nap melege felszikkasztotta a talajt és dolgozó földműveseink fáradságot nem ismerve végzik a mezei munkákat. A mezőgazdaságban tevékenykedő pártalapszervezetek a fejlett agrotechnikai szabályok gyakorlati alkalmazására mozgósítják a falvak dolgozóit.

Az alapszervezetek gyűléseken vitatták meg a II. pártkongresszus dokumentumait és annak megvalósítása érdekében intézkedési tervet készítettek. A párttagok és az agitátorok széles körben népszerűsítik a kongresszus határozatokat, az élelmiszer-rajoni értekezletnek felhívását, az élelmiszeri munkamódszereit és tapasztalatait.

„Ki mint vet, úgy arat” — tartja egy régi közmondás. Ha a vetőmagot jól előkészített talajba vetjük és a vetés idején alkalmazzuk a fejlett agrotechnikai szabályokat, gazdag termést aratunk. Ezt figyelembe kell vennie minden mezőgazdasági dolgozónak. A II. pártkongresszus nagy hangsúlyt helyezett a mezőgazdaság fejlesztésére, a munkamódszerek növelésére és az önköltség csökkentésére a mezőgazdaságban. Dolgozó népünk életvonalának állandó emelése megköveteli az árubonatermelés növelését. Ezért, az alapszervezetek vonják be az agitációs munkába a mezőgazdasági szakembereket, irányítják és segítik őket munkájukban, hogy azok sikeresen mozgósítsák a falu dolgozóit terméshozamuk növelésére. A párttagok és az agitátorok kövessék az agronomusok és mérnökök tanácsait és járjanak élen a fejlett agrotechnikai szabályok alkalmazásában.

Számos párt- és állami aktivista, a párttagok és agitátorok többsége jó eredményt ért el a különböző mezőgazdasági kampányok idején a mozgósító munkában. Sok esetben sikerült elérni a hektáronkénti terméshozam növelését is. Figyelembe kell venni azonban, hogy a mezőgazdaság fejlesztését, a hektárhozam növelését állandósítani nem lehet elválasztani a mezőgazdaság szocialista átalakításától. A mezőgazdaság szocialista átalakítását követő harc feladatai és a mezőgazdaság szocialista átalakítását folytató harc feladatai nem különböznek egymástól, hanem egyazon kérdésnek két oldalát alkotják — szögezte le a II. pártkongresszus az RMP Központi Vezetőségének tevékenységéről szóló jelentés. Csak a nagyüzemi szocialista mezőgazdaságban lehet teljes mértékben kihasználni az új technikát és a fejlett agrotechnikát, amely nagymennyiségű árubonát tud adni. Csak a szocialista mezőgazdaságban lehet szóc a munkamódszerek növelését jelentékeny növelésről és az önköltség csökkentéséről, ami nagymértékben hozzájárul a dolgozók jólétének biztosításához.

Párt- és állami aktivisták közül többen — tévesen — azt bizonygatták, hogy a mezei munkálatok idején nem lehet kitérni politikai munkát végezni a dolgozó parasztoknak, kollektív gazdaságokban, vagy mezőgazdasági társulásokba való bevonásáért. Ez azt jelentené, hogy a mezőgazdaság szocialista átalakítását végzett politikai-szervező munkát nem állandóan, hanem kampányszerűen végezzük. A mezei munkálatok idején is számos alkalom nyílik a dolgozó parasztok meggyőzésére. A párttagok és az agitátorok állandósítsák politikai szervező munkájukat a mezőgazdaság szocialista átalakításának fokozására.

Igen jól bevált módszer a dolgozó parasztok meggyőzése a látogatások szervezése. Az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztokat, ha meglátogatják a kollektív gazdaságokat, a mezőgazdasági társulásokat, a mezőgazdaság szocialista egységeiben

dolgozók lakásait, személyesen meggyőződhetnek azokról az előnyökről, amelyeket a közös gazdaság nyújt tagjainak. Saját szemmel látják a feltételek, a gabonával megterített padlások, a nagyhozamu háziállataikat, stb. A rajoni pártbizottság irányításával és támogatásával a szentpáli és sági kollektív gazdaságokban, valamint a kisiratosi Testvériség mezőgazdasági társulásában szervezett tapasztalatcsere például nagy hatást gyakorolt a jelenlévő egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztoakra. Crisan Ioan világosi, Andras Dumitru mondorlakai dolgozó paraszt Szentpálon, Antal Florea sági dolgozó paraszt, Morar Maxim kürtösi dolgozó paraszt Kisiratoson, valamint mások a tapasztalatcsere megfogadták, hogy megírják felvételi kérvényüket. Ságon Hunedoara-Timissana falu egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztjai is azt az óhajukat fejezték ki, hogy mezőgazdasági társulást alakítsanak. A tapasztalatcsere szervezésének eredményeképpen számos dolgozó paraszt kérvényezte felvételét a meglévő kollektív gazdaságokba és mezőgazdasági társulásokba, vagy pedig új mezőgazdasági társulás megalakítását kezdeményezték.

A kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások látogatását nem csak a munkások, hanem a földművelők is sokat látnak a nagyüzemi szocialista gazdaságokban. A falusi alapszervezetek mozgósítsák az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztokat, hogy azok látogassák meg a kollektív gazdaságokat a mezőn, nézzék meg, hogyan dolgozik a nagy család, mennyire megkönnyítette munkáját az új technika, a gépek használata. Itt meggyőződhetnek arról, hogy miként kell alkalmazni a fejlett agrotechnikai módszereket.

Nagy feladat hárul ezen a téren a mezőgazdasági szakemberekre. A mezőgazdasági mérnökök és technikusok nem végezhetnek jó munkát, nem teljesíthetik feladataikat, ha a fejlett agrotechnikai módszerek népszerűsítését nem kötik össze a gyakorlati, ha nem mutatják meg, hogyan is kell azokat a gyakorlatban használni. Ezért a mérnökök és technikusok hívják meg az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztokat a kollektív gazdaságokba és mezőgazdasági társulásokba, ahol széleskörűen alkalmazzák a fejlett agrotechnikai módszereket és magyarázzák meg nekik annak előnyét.

A kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások alapszervezetei, párttagjai és agitátorai hívják meg a szomszédokat, a még egyénileg gazdálkodókat házaikhoz, mutassák meg nekik éléskamrájukat, padlásaikat. Hívják meg őket a mezőre, hogy tekintsek meg munkájukat. Helyben magyarázzák meg nekik azokat a munkamódszereket, amelyeket a kollektív gazdaságok és az egyénileg gazdálkodók végeznek. A kollektivisták gépekkel könnyebben, jobban dolgoznak és nagyobb a kereseti lehetőségük, mint az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztoknak, mert a kis parcellákon megfeszített erővel, a legnagyobb igyekezettel sem tudnak olyan terméshozamot biztosítani, mint az új technika alkalmazásával nagy földterületeken.

A párt és állami aktivisták nyújtott messzeszemenő támogatást a falusi alapszervezeteknek és a néptanácsok végrehajtó bizottságainak a látogatások megszervezésében. Jöjjenek kezdeményezésekkel és ne várják mindenkor, hogy a rajoni pártbizottság, vagy a rajoni néptanács végrehajtó bizottsága mozgósítsa őket. A területi pártinstruktorok irányítsák a pártalapszervezeteket, hogy alkotó módon, sikerrel valósítsák meg a II. pártkongresszus dokumentumaiból a mezőgazdaság fejlesztésére vonatkozó feladatokat.

Gyorsítsuk meg a tavaszi mezőgazdasági munkálatok ütemét

Elsők a rajonban

A tavaszi szántás-vetési munkálatok ütemének meggyorsításáért Szentmárton községben a pártalapszervezet irányításával a községi néptanács végrehajtó bizottsága választókerületenként hazafias versenyt szervezett. A dolgozó parasztokat lelkesedve fogadták a versenyt, s ugyanakkor versenyre hívták a másikat.

A községben a 6. számú választókerület dolgozó parasztjai valamennyien bekapcsolódtak a hazafias versenybe május 1. melőti községtalálkozásra. Martin Károly, Sirbu Ioan, Baletian Ilie, Simandan Teodor, Anghelescu Gheorghe, Durst Márton és Pantea Pavel elhatározták, hogy a tavaszi vetéseket április 25-ig befejezik, Váci Mihály és Baletian Petru dolgozó parasztokat pedig április 20-ára akarják befejezni a tavaszi vetést.

Szentmárton községben a hazafias verseny, az agitátorok és a néptanácsi képviselők mozgósító munkája eredményes volt. A dolgozó parasztoik jó munkát végeztek a határban s a jó eredmények nyomán elnyerték Aradrajonban a tavaszi szántás-vetésben élenjárók versenydíjazását.

Ünnepélyes keretek között vasárnap, a tavaszi kampányban, április 13-ig elért eredményekért nyújtották át a versenydíjakat, s ez az elismerés csak további jó munkára ösztönzi Szentmárton község valamennyi dolgozó parasztját a tavaszi kampány sikeréért.

Söller Antal, levelező

Kollektivisták az élen

Az alunisi Flamura Rosie és a frumuseni Solidaritatea kollektív gazdaság tagjai a múlt hét végén befejezték az első időszakba tartozó növények vetését és megkezdtek már a kukoricavetést is. Az alunisi kollektív gazdaságban hét, a frumuseni kollektív gazdaságban pedig 20 hektár kukoricát vetettek el az első napokban. A vetésnél az alunisi kollektív gazdaságból Biringier Antal, Sicutu Gheorghe, Schnell János, Dragoi Valeria és Leuca Aurel, míg a frumuseni kollektív gazdaságból Morar Gheorghe, Bulz Sándor, Prohászka József és Kohler Mátyás kollektivisták tüntek ki.

Mindkét kollektív gazdaságban május 1. tiszteletére vállalták a kollektivisták, hogy április 24-ig befejezik a tavaszi vetéseket.

Georgescu Traian, levelező

Hazafias versennyel a tavaszi kampány sikeréért

Zimándoköről Kiss Béla levelezőnk arról tudósít, hogy a kollektív gazdaságban április 14-ig befejezték az első időszakba tartozó növények vetését és megkezdik a kukorica vetését is. Naponta 13–15 hektár földet vetettek be a kollektivisták, s példájukat követték az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztoik is. A községi pártalapszervezet tagjainak kezdeményezésére az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztokat hazafias versenyre hívták ki Zimándújfalun és Andrei Saguna dolgozó parasztjait.

Fokozzuk a szántás-vetés ütemét

Rajonunkban több helyen a kollektív gazdaságok, a mezőgazdasági társulások tagjai és a községek egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztjai felelősségteljes odaadással végzik a tavaszi szántás-vetési munkát. A pártalapszervezeteknek, a néptanácsok végrehajtó bizottságainak, a kollektív gazdaságok és a mezőgazdasági társulások vezető tanácsainak, valamint a mezőgazdasági irányító pontok szakembereinek nagy többsége idejében intézkedett a tavaszi mezőgazdasági munkák jó megszervezéséért. Tevékenységük eredményhez is vezettek. A világosi, vingai, vladimirescui, zimándi, szentmártoni, kovaszinczi, kisiratosi, pankotai, monostori kollektív gazdaságokban, a muszkai, kürtösi s a kisiratosi mezőgazdasági társulásokban befejezték a szántást és a kukoricát kívül a különböző növénymagvak vetését. A mezőgazdaság szocialista egységeivel egyidőben számos községben az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztoik is kielégítő eredményeket értek el a tavaszi szántás-vetés idejében és megfelelő körülmények között történő elvégzéséért vívott harcban.

A falvak dolgozó parasztjainak szorgalmas, öntudatos munkája eredményeként rajonunkban és Aradváros határában április 16-ig a szántást 76 százalékkal, míg a tervszerűített tavaszi vetéseket 27,4 százalékkal végezték el. Egyes községekben a tavaszi mezőgazdasági munkák előrehaladottabbak, míg más helyeken elmaradtak a szántás-vetéssel. Ez az alábbi grafikonból ki is tűnik:

Eljáró községek	szántás - % -ban	vetés - % -ban
Frumuseni	82	45
Viriteaz	85	40
Világosi	88	37
Szentmárton	88	31
Angyalut	77	45
Ság	54	37
Kullogó községek		
Nagyiratos	76	16
Fakert	67	15
Monostor	60	14
Muska	56	14
Pankota	62	11

Rajonunkban még sokkal szebb eredményeket érhetünk volna el a tavaszi kampány folyamán, ha minden egyes pártalapszervezet, kollektív gazdaság, mezőgazdasági társulás vezetőtanácsa, a községek néptanácsának végrehajtó bizottsága nagyobb odaadással foglalkozik feladatainak teljesítésével és fokozottabb munkára ösztönzi a kollektivistákat, a társult és az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztokat. A mácsai kollektív gazdaságban 67 százalékkal, a zádorlakiban 62 százalékkal, a mondorlakiban 60 százalékkal, míg az angyaluti, iratosi mezőgazdasági társulásban 86 százalékkal, illetve 31 százalékkal végezték el a tavaszi szántást.

A kullogó községek, kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások jelenlegi helyzete nem kielégítő. A szobánforgó mezőgazdasági szocialista egységek vezetőinek, a néptanácsok végrehajtó bizottságainak és a pártalapszervezeteknek mindent el kell követniük a tavaszi kampány sikeréért. A lehetőségek erre megvannak, csak éppen a mezőgazdasági felszerelések és az igák teljesíthetőségének jó kihasználását kell, hogy biztosítsák. Az idő előrehaladt. Eppen ezért célszerű volna, ha egy-két napon belül teljes egészében befejeznék a szántást és fokozott lendülettel hozzálátának a kukorica vetéséhez.

Jól gondozzák a szőlőt és gyümölcsöt



Képünkön a vingai kollektív gazdaság szőlészeti brigádjának tagjai láthatók munka közben.

Buzaföldjét boronálta ...

Eszenyugati szél járta be a mezőt. Sofronya és Kürtös között a távbeszélővezeték huzaljai zizegtek s a fák ágai susogtak a szél nyomán. Az égbolton sűrű felhők vonultak végig. A nap sugarai csak helyenként aranyozták be a sarjadt vetéseket s a felszántott földeket. Időnként szinte észrevétlenül szemerkélt az eső. A határ népes volt. Mindenütt szántóvető emberek munkálkodtak. A kenyérszaga sikeréért dolgoztak április 10-én is éppúgy, mint a többi munkára alkalmas napokon. Közvetlenül az országút mellett, egyik parcellán lovat vezetett ember után gomolygott a porfelhő, a szél magával ragadta és végighordozta a szántóföldeken. Ha valaki távolról vette szemügyre a fogatot, nem tudta megállapítani, hogy milyen műveletet végez a gazda, mert a porfelhő teljesen elrejtette a lovisboronát.

Curt Florea kürtösi egyénileg gazdálkodó dolgozó paraszt szorgoskodott ott. Buzaföldjét boronálta. Ameddig az ember szeme ellát, hasonló munkát seholsem talál a határban. Curt Florea szereti a földjét, jól meg is műveli, tudja, hogy gyümölcsöt csak így élvezheti. Tavaly, mint minden évben, gazdagon termelt a földje. A buza jól eresztett, kukoricából is termelt vagy 30 mázsa. Az idén is, mint minden jó gazda, idejében hozzálátott a tavaszi munkához. Az ősszel traktorral számolta fel a tavaszak alá eszt területet. Ezeket most fogasboronával művelte meg. A kukoricipáti pedig — mert azt is termel — még a múlt hét folyamán elvetette. A búkköny is csirázott már a magágyban. Kevés földje van Curt Florea-nak, de úgy osztja be azt, hogy mindenből teremjen. Gazdasága így jövedelmezőbb s az állam iránti kötelezettségeinek könnyebben eleget

tehet. Harminc ár paradicsomot is termeszt, azt haloltta, hogy az állam jó fizeti azokat a termeléseket, akik ipari vagy kertesztési növényekre kötnék szerződést. O is szerződött, paradicsompalántái szépen fejlődnek a melegágyban. Nemsokára kiültetésre kerül a sor.

— Munkaerőmhez képest, mindig idejében, az agrotechnikai szabályok előírásai szerint művelem meg földem — mondotta Curt Florea. — Nem szeretem, ha kapálás közben göröngyök nehezítik meg a munkát. Ezt pedig csak őszi mélyszántással kerülhetem el. Itt van például a szomszédom, Selean — a mellette levő földre mutatott — tavaly és most is tavaszi szántással készítette elő a talajt a kukorica alá. Nem is terem neki annyi. Amellett, hogy a göröngyök miatt különböző munkája megnehezedik, a nedvesség is hamarabb elpárolog, ami aztán nagymértékben csökkenti a termést. A buzaföldemet is azért boronáltam meg, hogy a nedvesség elpárolgását megakadályozzam, no meg a kukoricavetést is könnyebb lesz kiszedni. Két-három nap múlva a boronálás után a kukoricavető közé tapadt föld teljesen kiszárad, meglazul. Ezután kétszer, háromszor egymáshoz ütjük, csomókba gyűjtjük és hazavisszük a töveket. Jó tűzrevaló lesz belőle.

Curt Florea, miután mindezt elmondotta, elégedetten mosolygott rövidre vágott bajusza alatt, majd megfogta a lova kantárszárát és tovább vezette a földön. A nap még magasban fűtött az égen, amikor befejezte a boronálást, kocsira ült és Kürtös irányába hajította lovat.

B. M.

Ne késlekedjünk a kukoricavetéssel!

Néhány napja állandósult a fellejlegedés. A talaj felső rétege 20 centiméter mélyen 4–5 napja már elérte a 8–9 fokot. Ez a hőmérséklet pedig már elegendő a kukoricavetőmag csirázásához: elérkezett tehát a kukoricavetés ideje. Eppen ezért egyetlen napot sem szabad késlekedni. A II. pártkongresszus irányelveiben megjelölt feladatok közül, a hektáronkénti terméshozamok növelését csak abban az esetben valósíthatjuk meg a kukoricánál is, ha most késedelem nélkül megkezdjük a vetést.

Aradrajonban már több helyen megkezdtek a kukorica vetését. Április 16-ig már 2836 hektáron földbe került a kukoricavetőmag. Elsők között kezdtek a kukoricavetéshez az újbodrogi mezőgazdasági társulás tagjai, a frumuseni kollektív gazdaság tagjai. Április 16-án a kisiratosi kollektív gazdaság tagjai is hozzákezdtek a kukoricavetéshez. Ezéve a kukoricavetéstől 65 százalékkal négyzetesen fészkébe vetik ezt a fontos kultúrát.

Aradrajon valamennyi dolgozójának követnie kell a frumuseni kollektivisták és az újbodrogi társulásba tömörült parasztoik példáját, késedelem nélkül meg kell kezdjék a kukoricavetést. Nagy feladat hárul most a falusi pártszervekre, a néptanácsokra és a mezőgazdasági szakemberekre. Politikai felvilágosító és mozgósító munkával oda kell hatniok, hogy minden termelő idejében vesse el a kukoricát.

Május 1. melőti községtalálkozó

Az ujaradi állami gazdaság pártalapszervezete széleskörű mozgósító munkát végzett a traktorosok között, hogy minden vetésre kedvező perccel kihasználják. Az IMSZ alapszervezet felkészítette az ifjú traktorosok lelkesedését, hogy gépeiket minél több területen kihasználják, s a minimálisra csökkentsék a holtidőt.

Fáradásukat siker koronázta: április 6-ig elvetették az első vetési időszakba tartozó növényeket, nevezetesen az árpat, zabot, kukoricipát, napraforgót és április 10-ig a burgonyát. Jelenleg már csak a kukorica, a silókukorica és a bab vetése van hátra, amit már szerdán megkezdnek.

A gazdaság dolgozói főlegre előkészítették a vetőgépeket, boronákat, beállították a vetésközöket a gépekben, hogy tervüket valóra válthassák. Elhatározták, hogy május 1. tiszteletére mihamarabb befejezik a kukoricavetést.

Ezideig felszántották a földek 90 százalékat a tavaszi vetés alá. Pár nap múlva befejezik ezt a munkát is. A tavaszi szántás-vetési munkálatokban mindvégig a legjobban dolgoztak Pohl István és Gergely István az 5., illetve a 4. számú traktorbrigádok tagjai.

Szép eredményeket értek el a gazdaság kertészetében is. A 240 négyzetméter melegágyban már kikelték a paradicsom, a paprika és a kékparadicsompalánták.

Elvetették még a zöldborsót, sárgarépát, a petrezselymet, fokhagymát. Csupán a hagymát nem vetették el teljes egészében, mert nem állt rendelkezésükre elegendő mennyiségű dugdagyma.

A kertészt munkájának jó megszervezéséért, irányításáért dicséretet érdemel Iorgovici Sever kertészeti brigádfővezető és Bonev N. kertész.

A kovaszinczi sem késlekednek

Kovaszinc községben a dolgozó parasztoik feladatuk tudatában végzik a tavaszi szántás-vetést.

A kedvező idő kihasználásával a December 30 kollektív gazdaság tagjai még a múlt héten befejezték a 11 hektár kukoricipát, 40 hektár zab, 17 hektár napraforgót és 11 hektár takarmánynövény vetését. A vetési kampány eddigi sikereit a munka jó megszervezésének köszönhetik a kovaszinczi kollektivisták. Munkájukban nagy segítséget nyújtanak számukra a szentantani GTA traktorosi, akik rövidesen befejezik a tavaszi szántást.

A mezel brigádok munkájával párhuzamosan eredményeket érnek el Luca Ioan vezetésével a kertészeti brigád tagjai is. Rövid idő alatt 5 hektár zöldséges területet szántottak fel, boronáltak el, s nemsokára megkezdik a káposztapalánták ültetését.

Sipos János, levelező

Megalakult a Román Népköztársaság Újságíró Szövetségének Temesvár-tartományi fiókja

Április 15-én, vasárnap, a délelőtti órákban a Temesvár-tartományi néptanács ülésstermében, gyűlés keretében megalakult a Román Népköztársaság Újságíró Szövetségének Temesvár-tartományi fiókja.

A gyűlésen Brladeanu V. elvtárs, a Román Népköztársaság Újságíró Szövetsége büroójának tagja szólt fel. Beszédében rámutatott az újságírószövetség céljaira és körvonalazta a temesvári fiók feladatait.

Ezután Sebők Dániel elvtárs, a temesvári Rósu főszerkesztője felolvasta az újságírószövetség tartományi fiókjának munkatervét, majd az összegyűlt megválasztották a szövetség temesvári fiókjának bizottságát. A bizottság tagjai: Glaja Mihai, a Román Népköztársaság rádiója temesvári stúdiójának igazgatója, Jovanovits Milan, a Temesvár megyei szerb nyelvű Pravda munkatársa, Kása János, az aradi Vörös Lobogó munkatársa, Kovács Julia, a temesvári Szabad Szó munkatársa, Muresan Victor, az Agerpres temesvári tudósítója, Sandru Ion, a resioi Flamura Rosie munkatársa és Sebők Dániel, a temesvári Drapelul Rosu főszerkesztője.

Mozgóképszínházaink működéséről

Mint hogy az utóbbi időben sok szó esett a mozikkal kapcsolatban, úgy vélik, helyesen cselekszünk, ha ismeretjük működésünket, nehézségeinket, hiányosságainkat és rámutatunk arra is, milyen segítséget kérünk és várunk a közönségtől.

Sokat vitatott kérdés, miért nem lehet a jegyeket elővételben megvásárolni és miért adnak most csak a soronlévő napra jegyeket?

Sok bosszúságot okozott és nem egyszer hangos megjegyzésre adott okot, ha az aznap és a soronlévő előadásra azért volt képtelen valaki jegyet váltani, mert az előtte állók hosszú tömege a hét többi napjára kívánta jegyét megvásárolni. Azok a nem mindig barátságos hangon elhangzott indítványok, hogy miért nincs még egy pénztár? „miért nincs két pénztár?”, stb. nem mindig valószínűsíthetőek, mert a mozikkal általában csak egy pénztárral rendelkeznek.

De a jegyek elővételben való árusítása beszüntetésének még ennél is komolyabb okai voltak. Nem tudtuk biztosítani az üzemek dolgozóinak számára a szükséges jegymennyiséget, mert a „ráérők” felvásárolták előlük a jegyeket. Ennek következtében vasárnap, a pénztár előtt megjelent üzemi dolgozók csak a „minden jegy elkel” jelzésű tábla olvasásán bosszankodhattak, ahelyett, hogy szabad idejét szórakozással töltötte volna el.

Hogy a dolgozók jegyelt biztosításuk, felszólítottak (többek között sajtó útján is) az üzemi bizottságok kulturális bizottságait, kössenek kultuszszervezést a mozikkal, hogy így szerezhesék be a szükséges jegyeket. (Közlök azt is, hogy az ilyen üzemi bizottságok kaphatnak jegyeket, amelyekkel az illető mozi szerződést kötött.)

A kultuszszervezetek azonban nemcsak az a célja, hogy a rendkívüli érdeklődés középpontjában álló filmek megtekintésére adjon lehetőséget, mint például legutóbb a „Csavargó” című film volt, hanem politikai és művészi szempontból komoly jelentőségű más filmek megtekintését is elősegítse.

Az üzemek kulturális bizottságai azonban nagyon kevés kivétellel még ma sem ismerik fel a mozgóképszínházak rendkívüli nevelőhatását és ahelyett, hogy az ilyen filmek megtekintésére mozgósítanák a tömegeket, a kényelmességi álláspontjára helyezkedve elhanyagolják ezt a rendkívül fontos feladatot és csak akkor jelentkezik, — hivatkozva üzemi jelesnapjára, — ha bizonyos filmekről van szó.

A kultuszszervezetek tehát azért szükségesek, hogy más filmek megtekintését is biztosítsák. A „December 30”, a „G. Dimitrov”, a TEBA, a „Vörös Trükk” (az utóbbi mozifilmesek), Vucinich D. elvtársnak, aki a legkésebb-mozmogósi, minden fardozása, hogy a vezetőségi kultuszszervezet megkötésére bírja, kárba vesztett) üzemek kulturális bizottságai ma sem jelentkezik az átvett szerződésnyomtatványokkal, míg a „I. Rán-

ghet”, a cukorgyár és a bőriparosok termelőszövetkezte az első között írták alá a szerződést.

Sok szó esik arról is, miért nem lehet az előadás megkezdése után a nézőtérre lépni? Egyesek az előadás megkezdése után az ajtó hangosan rázva követelik a beocsátást és bizonyára nem gondolnak arra, milyen kellemetlen, ha előadás közben a kénsőnyövek zavarják a nézőket és elhárítják a filmet szemük elől.

Egyesek azt kifogásolták, miért nem lehet kerékpárral bemenni a moziba. Mások állítják, hogy a mozikkal, annak ellenére, hogy ilyen jegyet az aradi mozik hosszabb idő óta nem szolgálnak ki a tűzrendészeti szervek határozott utasítására.

Sok a panasza a moziba való bemerítés körül is, mert a keskeny ajtókon csak kénytelen bejutni a nézőtérre, ilyenkor több aitó kinyitását követelik. A kis területű előcsarnokokba beszüföldött közönség gyakran egymást lökdösve lép a terembe, s csak azok járnak jól, akik az előadás kezdete előtt nem félőrával, hanem pontosan érkeznek meg, mert addig a többség már benyomult a nézőtérre. Jó volna, ha mindenki pontosan érkezne, mert így biztosítani tudnánk a zavartalan bemerítést.

Kifogás alá esik az is, hogy a mozik munkaközösségeinek egyes tagjai nem mindig tanúsítanak előzetes magatartást. Ilyen eset valóban előfordult. Legutóbb a „Baloscu” mozi egyik ellenőre helytelen magatartást

tanúsított a közönséggel szemben és ezért eltávolították állásából.

Sokan vannak, akik elvárják, hogy a filmszínház kulturális hangosan viselkedjen, csapkodják az ajtókat, vagy teleszórják a padlót tökmaghejjal. Nagy segítség volna, ha az ilyeneket maga a közönség utasítaná rendre.

A mozik műsora kevés kivétellel gondosan van összeállítva — noha erre a kérdésre a bukaresti Filmelosztó Központ nagyobb figyelmet fordított, — így mindenkinek alkalma van szébbnél-szebb filmekben gyönyörködni. Orvendetes fejlődést ért el hazai filmiparunk is. A legutóbb vetített „Riadó a hegyekben” című nagysikerű film több mint 40.000 nézőt tekintette meg városunkban.

A Temesvár-tartományi Moziállat vezetőjére nehéz és felelősségteljes feladat hárul: biztosítani és magasabbra emelni városunk mozgóképszínházai előadásainak színvonalát. A tartományi moziállat vezetője igyekszik kezelni a mozik ügyeit. Munkagűlésein résztvesznek az aradi mozik megbízottai is. Így alaposabban megismerhetjük az itteni helyzetet. Munkatervben szerepel a megkezdett építkezések, például az új aradi mozi sűrűs befeljezése. De ugyanilyen felelősséget kell áthárítani a tartományi moziállat minden résztvevőjére is, hogy az aradi mozik zavartalanul működhesenek.

Bahács Gyula,
a „Nicolae Baloscu” film-
színház felelőse

Rádióműsor

Kedd, április 17.

BUKAREST I.: 7.44: Könyvverseny. 8.10: Rómán népdalok. 8.30: Központi sajtószemle. 9: Operazene. 9.30: Zene műsor gyermekeknek. 10: Népi zenekar. 10.30: Enekhangverseny. 10.50: Esztrád-muzsika. 11.15: Előadás. 11.30: A Bolgár NK zeneszerzőinek szimfonikus műveiből. 12.15: Népi zene. 13: Hírek. 13.05: Déli hangverseny. 13.40: Edwin Fischer Mozart műveket zongorázik. 14.10: Katalonadalok. 15.05: Rómán népzene. 15.30: Hírek. 15.35: Könyvverseny. 16.45: A szovjet rádió szimfonikus zenekara. 17.30: Rádióújság. 17.48: Könyvverseny. 18: Előadás. 19: Kivánság-hangverseny. 20: Hangverseny. 20.30: Szimfonikus zene. 22.30: Rómán népi muzsika. 23: Hírek, sport-hírek. 23.15: Éji hangverseny.

BUKAREST II.: 13.05: Dvornak szonátja. 13.30: Könyvverseny. 14.05: „I. könyvek kirakata. 14.20: Rómán népzene. 14.35: Míról Ir a „Scintila”. 14.45: Dalok a bányászokról és vasutasokról. 15: Hírek. 15.05: Szimfonikus zene. 16: Rádióújság. 16.15: Népi zenekar. 16.30: Külvilági kom-

mentár. 16.45: Enekhangverseny. 17.30: Ukrán népzene. 18.30: A főváros hangversenyeitől. 19: Falvak újsága. 20.30: Rómán népzene. 21.15: A szovjet rádió adása. 21.55: Fuvola- és zongora-hangverseny. 22: Hírek, sport-hírek. 22.25: Könyvverseny. 22.30: Zene magyar folklor művekéből.

BUDAPEST (Kossuth): 9.10: Szovjet népek dalai. 9.40: Indulók és dalok. 10: Utóérő híradó. 10.20: Tavasz dalok. 10.45: Arany János: Toldi. III–IV. ének. 11: Hírek. 11.10: Zenei utazás. 12: Lányok, asszonyok... 12.15: Jó munkáért — szép muzsikát. 13: Hírek. 13.10: A Fővárosi Népi Zenekar játszik. 14: Falusi híradó. 14.15: Operanézletek. 15.15: Hangverseny gyermekeknek. 16: Hírek. 16.40: Aranyversek. Elbeszélés. 17.20: Most legy okos, Domokos! 17.40: Tóth Lajos női kara énekel. 18.10: Klasszikus bécsi operettek. 19: Szív küldi. 21: Esti híradó. 22.10: Enekhang. 23: Hírek, sport. 23.15: Táncczene. 24: Előadóművészeink hangversenye.

Testnevelés és sport

Ifjúsági birkózók nagyszerű seregszemléje

Szombaton délután és vasárnap egész napon át folyt az országos ifjúsági szabadstílusú birkózó bajnokság tartományi szakasza, amelyet a Fl. Rosie UTA tornatermében rendeztek. A versenyen 3 város képviselőjében 81 birkózó rajtolt és pedig 17 Temesvárról, 39 Anadrol és 25 Lugosról. A fiatal birkózók kitűnő képességeket igazoltak és kevés küzdelmekben mértek össze erejüket, tudásukat. A verseny eredményei:

50 kiló: 1. Lustig Olivár, Locomotiva Temesvár; 2. Bacoi Constantin, Locomotiva Lugos; 3. Trausan Ion, Fl. Rosie UTA.

53 kiló: 1. Hudusan Ion, Locomotiva Temesvár; 2. Andean Ion, Metalul „G. Dimitrov” Arad; 3. Piller Laius, Progresul Lugos.

56 kiló: 1. Szilágyi János, Metalul „G. Dimitrov” Arad; 2. Dragan Ion, Locomotiva Arad; 3. Zaharia Petru, Metalul „G. Dimitrov” Arad.

Fl. Rosie UTA—Stiinta Temesvár

mérkőzés lesz szombaton délután fél 5 órai kezdettel a „December 30” stadionban. A két csapat barátságos mérkőzése szép küzdelmet ígér.

Élvezetes, jó játék után

Fl. Rosie November 7—Constructorul Arad 2:1 (1:0)

A labdarugó bajnokság C) csoportjában játszották le az egyik helyi rangadót a Progresul pályán, több mint 2500 néző előtt. A játék színvonalát ugyan nem volt magas, de jó elgondolások, szép összjáték, jó lövések akadtak bőven. Az első félidőben a szeszgyáriak jobban játszottak, de szünet után a Constructorul kerekedett felül, mégis az utolsó percekben a Fl. Rosie November 7 megszerezte a győzelmet. A két csapat így állt fel: Fl. Rosie November 7: Benkő — Kerekes, Szabó, Vas — Szuhane, Anton — Petz, Boeru, Kovács, Putici, Balázs. Constructorul: Gavan — Dan, Boariu, Julian — Colarescu, Acs — Chitic, Dénes, Walter, Barna, Seleusan.

A Fl. Rosie November 7 félénél csak a 35. percben tudja góllá váltani: Putici lapos lövése a jobb alsó sarokba kerül (1:0). A második félidőben a Constructorul támad, de csak a 32. percben egyenlítő szöglet után Boariu révén (1:1). A 42. percben Petz lövését a kapus kiti és Balázs közlőrl megszerzi a győzelmet jelentő gólt (2:1).

A szeszgyári csapatból Benkő, Szabó, Szuhane, Anton, Petz, a Constructorulból Dan, Boariu, Julian és Dénes voltak a legjobbak. Joja Vasile jól bíraskodott.

Metal 108—Metalul G. Dimitrov Arad 0:0.

Aradi asztali teniszesezők újabb veresége

Az aradi Vointa asztali teniszcsapatá várakozó a szatmari Progresul ellen mérkőzött és 5:3 arányban vereséget szenvedett. Az aradi csapat tartalékainak állt fel, mert a fiatal Kovács Tibor nem volt hajlandó játszani és így Prokopetz edző játszott. Az egyes eredmények:

Färber—Andronache 0:2 (10, 14), Grünfeld—Papp 1:2 (8:21, 21:17, 9:21), Lecker—Prokopetz 2:0 (10, 9), Färber—Papp 0:2 (14, 14), Lecker—Andronache 2:1 (21:14, 19:21, 21:19), Grünfeld—Prokopetz 2:0 (17, 12), Lecker—Papp 2:1 (20:21, 21:14, 21:15), Färber—Prokopetz 2:1 (9:21, 21:11, 21:17).

Jegyzetek a szakszervezeti műkedvelők versenyéről

Művészi agitációs brigádok

A dolgozó tömegek politikai színvonalának emelkedése olyan új műkedvelő együttesek létrejöttét tette szükségessé, amelyek erős fegyvert jelentenek mindaz ellen, ami régi és fékezi a fejlődést, amelyek elősegítik ugyanakkor az új, haladó elemek megerősödését. E szükségesség hozta létre hazánkban is a művészi agitációs brigádokat, amelyek tevékenységükben a szovjet műkedvelők gazdag tapasztalatait támaszkodnak.

A művészi agitációs brigádok több helyen sikerrel mozgósították a dolgozókat a terv teljesítésére és tülhatalására. Harcolnak a hibák, az egészégtelen megnyilvánulások ellen, támogatják és népszerűsítik az élenjárókat, a hasznos, értékes kezdeményezéseket, egybekapcsolják a termelési kérdéseket az ország, a nép általános érvényű nagy kérdéseivel, kommunista szemlében, az utjúpis hazafiság szellemében nevelik a dolgozókat.

A szakszervezeti műkedvelők városi és rajoni versenyen résztvevő több aradi üzem és intézmény művészi agitációs brigádja. Orvendetes tény, hogy e brigádok, hibáik, gyengeségeik ellenére, igyekeztek műsoruk témáját az illető munkahely életéből meríteni, hozzájárulni a dolgozóknak anyagi és kulturális színvonalának emelkedéséhez. A legutóbbiak azonban még sokat kell fejlődni, míg műsorának tartalmi, művészi értéke valóban jelentősen elősegíti az illető munkahelyen a fejlődést.

Vizsgáljuk meg röviden a főbb kérdéseket, amelyeket felbőlnül figyelembe kell venni ahhoz, hogy a brigád eredményesen működhessek.

A műsor tartalma

Is és legfontosabb szempont a műsor tartalma. A legjobb brigádok mindenképp a termelési kérdésekre fordítják figyelmüket. Az OCL Alimentara művészi műkedvelő brigádja természetesen, ölelesen tártá föl

az Intézmény életében mutatkozó hibákat. Megbírálta a kenyérszállásban a klmérésnél előkeveit visszafeléseket, a huseladással tapasztalható lelkismeretlenségeket. (Nem tartozkodott személyek megnevezésével!) Nem feledkezett meg a brigád az élenjárókról sem, azokról, akikről a többiek példát vehetnek. Ötletek rövid versben ismertette érdemeiket, majd tiszteletükre dalt énekelt. Jellemző volt a műsorra, hogy az ötletes versek, dalok, rövid jelenetek olyan fő kérdés, mint a munka megjavítása, az elvtársi magatartás kialakítása, megerősítése köré csoportosultak. A villanygyár brigádja műsorában szereplő dalok és versek szövege könnyen érthető, tömören, szellemesen bírál és gunyol vagy népszerűsít. A termelési kérdések azonban itt már bizonyos fokig háttérbe szorultak. A „December 30” üzem művészi agitációs brigádját nem valódihatjuk ugyanezzel. Mennyiségileg a műsoraszámok nagyságát valóban a termeléssel kapcsolatos fontosabb kérdések képezték. Szembetűnő azonban, hogy a bírálóit tulteng, a pozitív jelenségek, az élenjárók népszerűsítésével szemben. Másrészt észrevehető, hogy egy bizonyos jelenséggel (hiányzás, késés, hibás beállítás) több műsoraszámban is foglalkoznak, ugyanakkor pedig mellőznek vagy csak futólag érintenek fontos termelési kérdéseket. A műsorösszeállítás, a szöveg általában gyenge, nem eléggé ötletes, meggyőző. Ennek magyarázatát azonban főleg abban kell keresni, hogy a ezenkészítő kollektívának mindössze egy tagja van: Churaru Mihai. Előkézelhetetlen, hogy ugyanaz az ember színjátzó csoport rendező, színjátzó, a művészi brigád tagja legyen s ugyanakkor ötletes, változatos, tartalmas műsort állíthasson össze egy olyan nagy üzem életéből, mint a „December 30”. A „November 7” és az egészségügyi szakszervezet művészi agitációs brigádjának műsora magyarázati a sebtében végezt, igény-

telen munka belyegét. Igaz, hogy a „November 7” brigádja felhívja a figyelmet néhány egyszerűen megoldásra váró mulasztásra (munkavédelem, a szeszgyár telőzetének megjavítása), de ugyanannyira igaz, hogy csak ennnyiből nem merülhet ki a termelési kérdéseknél való foglalkozás. A brigád elkövezte azt a hibát, hogy saját kérdéseinek (a gyár kulturális életével kapcsolatos megnyilvánulások) sokkal nagyobb fontosságot tulajdonított, mint a termelési kérdéseknek és ezeket toltta előtérbe. Az egészségügyi szakszervezet brigádja műsorának nagyságát a „bemutatók” képezi. A brigád egyik tagja hosszú versben ismerteti a megalkulás körülményeit, ezután a hallgatóság tudomására hozza, hogy mi a brigád hivatása. E hosszú bevezető után a műsorbán csak mellékesen esik szó az egészségügyi dolgozók életéről s akkor sem a legényegesebb jelenségről (például: miért nincs gomb egyes orvosok köpenyén), vagy pedig hosszú monológokban beszélnek mondacsánál kérdésekről. A műsor ezenkívül nem mentes az önéleli jelenetektől, „viccektől” sem, amelyek előadásának jogosságát még az újszerűség, eredetiség sem igazolja.

Hazánkban ma megkecsülük a munkásbemt, értékelik törekvését, újabb sikerekre büdzdítik. Nem csodálható tehát, hogy az élmunkás lett mai életünk központi alakja, aki a megváltozott társadalmi körülményeknek megfelelően új magatartást tanúsít a munka iránt. Ezért nem hiányozhat egyetlen jó agitációs brigád műsorából sem társadalmunk e példamutató, kiváló elemének népszerűsítése, dicsegete. A brigádok ezernél szebb dalokat, verseket, táncokat vagy esetleg egész műsort adnak elő tiszteletükre. A versenyen jelentkező aradi brigádok közül is többnek műsorán szerepelt az élmunkások dicsőrete. Az OCL Alimentara brigádja például megemlítette a vállalat több élenjáró dolgozóját, rövi-

den ismertette érdemeiket, majd néhány dal énekelt tiszteletükre. Kellő figyelmet fordított a munkájukat példásan elvégző dolgozók népszerűsítésére a villanygyár brigádja is. Két fiúból és két lányból álló kis csoport dallal közönlítette őket. A „December 30” üzem élenjáró dolgozóiról sem feledkezett meg a vállalat agitációs brigádja. De már sokkal szerényebb formában, mint az előbbi brigádok. Megállapítható azonban, hogy több agitációs brigád bizonyos formális megoldásokra szorítkozik. Az élmunkások népszerűsítése rendszerint abban merül ki, hogy röviden felsorolják az élenjáró dolgozók nevét s eldneknek, vagy eljátszanak tiszteletükre valami dalt, (amelynek megvalósítása sem mindig a legsikerültebb). Helytelen az a felfogás, hogy a pozitív jelenségek, a példamutató dolgozók népszerűsítésére kevesebb gondot, ötletességet, igényességet kell fordítani, mint a bírálatra, a szatírára.

Központi gondolat — alkotó munkaközösség

Nem marasztalhatjuk el a brigádokat azért, mert műsorukban helyet kapnak tartalmilag egymástól különböző kérdések. Mégis az a meggyőződésem, hogy előadásuk nevelő ereje, művészi értéke azáltal csak növekszik, ha műsoraszámukat egy bizonyos központi gondolat köré csoportosítják. Ennek hiánya előbb-utóbb odavezet, hogy a műsor szétesővé válik, a jelentéktelenebb kérdések kerülnek előtérbe (például a „November 7” gyár s az egészségügyi szakszervezet brigádjának műsora). A jól körülhatárolt cél hiánya következtében még a jobb, sikerültebb számok is veszítenek hatásukból, hiszen a más tartalmú műsoraszámok elterelik róluk a figyelmet, csökkentik intenzitását.

A helyes politikai tájékozódáson, az egy központi kérdés köré csoportosításán kívül igen fontos, hogy a brigád előadása eleget tegyen a művészi követelményeknek. A forma és tartalom harmónikus egygyőlvadásának feltételei itt is érvényesek és csak az teszi lehetővé, hogy a hatás ne maradjon el, az előléta elérje a célját. E téren a biztosított az alkotó

munkaközösség kezében van, amely a brigád műsorát szerkeszti, s amelyben részt kell venniük az illető üzem, intézmény legjobb tollfogatóinak, műkedvelő zeneszerzőinek és a legtehetségesebb táncosoknak. Ők szerkesztik meg a műsort az általuk vagy a levelezők által összegyűjtött adatokból. Az alkotó munkaközösség tagjainak politikai érettségétől, művészi felkészültségétől, lelkismeretességétől és ötletességétől függ nagymértékben, hogy hasznos-e vagy sem a bemutatott műsor.

A művészi irányító szerepe

Háiba ötletes, merész, színvonalas a műsor szövege, ha gyenge, élettelen, színtelen előadásban kerül a nézők elé. A brigád így nem érheti el célját. Természetes, hogy a különböző műsoraszámok életrekelítésében kerülni kell a túlzásokat, a hatásvadászatot, mert ez levon az előadás hitelességéből. Ugyanakkor azonban mindent meg kell tenni, hogy a brigád tagjai otthonosan mozogjanak szerepükben, játékok átélését, természetességet sugározzon, ragadja magával a nézőt, gondolkodtassa el.

E téren a fő feladat a brigád irányítója (instruktor) hárul. Neki kell érvényre juttatnia a műsorbán rejlő belső értékeket, a nevelő gondolatokat. A művészi irányítónak sokoldalú, hozzáértő kézzel kell betáncolnia a műsort. Tudnia kell, hogy és mit emel ki a műsorból. Ismernie kell a brigádtagok képességeit, hogy a legszerencsésebben ossza ki a szerepeket. Foglalkoznia kell külön-külön a szereplőkkel, segítenie kell őket, hogy megtalálják helyüket az együttesben, egyesen, természetesen mozogjanak és beszéljenek, s akkor is résztvegyenek a játékban, amikor mások cselekszenek, beszélnek.

Néhány sorban

Upsalában befejeződtek a főiskolai sakkcsapatverseny küzdelmei és a verseny utolsó fordulóján a Szovjetunió és az RNK csapatai 2:2 arányban döntetlenül mérköztek. A versenyt a szovjet sakkokzők nyerték 2:1 és fél ponttal a Magyar NK előtt, amelynek 16 és fél pontja volt.

Bécsben nagy érdeklődés kísérte a Brazília—Ausztria nemzetek közötti válogatott labdarugó mérkőzést, amelyet a brazil csapat 3:2 (0:1) arányban nyert meg. Egyéb válogatott mérkőzések: Hollandia—Belgium 1:0, Skócia—Anglia 1:1.

Sztambulban a török—magyar köztöfögűsú birkózó versenyen az eredmény döntetlen 4:4 volt.

Az országos kézilabda bajnokság A) csoportjában lejátszott mérkőzések eredményei: Vointa Nagyszében—Stiinta Temesvár 7:4, Hadersger Központi Ház—Flacara Ploesti 7:6, Metalul Temesvár—Dinamo Sztálinváros 10:8, Metalul Resica—Progresul Arad 16:8, Fl. Rosie Nagydűsnöd—Fogarasz válogatott 6:5.

A román asztali teniszesezők a világbajnoki verseny után Osaka városában nemzetközi versenyen vettek részt, amelynek keretében szép sikereket értek el. Néhány eredmény: Angelica Rozeanu—Watanabe 2:0, Harasztsosi—Tanaka 2:0, Zeller, Reiter—Moto Fuji, Tanaka 2:1.

Az országos ifjúsági bajnokság VII. csoportjában az aradi ifjúsági csapatok a következő eredményeket érték el: Fl. Rosie UTA—Metalul G. Dimitrov 2:1 (1:1), Locomotiva Arad—Recolta Nagyszalonta 4:0 (1:0), Fl. Rosie November 7—Constructorul Arad 2:1 (1:0).

A tartományi labdarugó bajnokság aradi vonatkozású eredményei: Fl. Rosie UTT—Progresul Arad 2:0 (1:0), Vointa Artox—Fl. Rosie Com. Alimentar 2:1 (0:1).

Az országos rugby bajnokság B) csoportjában is megkezdődtek a küzdelmek és a Stiinta Arad csapata kitűnő játékkal 13:3 (13:0) arányban legyőzte Dicsőszentmárton válogatottját.

A magyar labdarugó bajnokságban vasárnap 3 mérkőzést játszottak. A Dorogi Bányász — nagy meglepetésre — legyőzte a budapesti Honvédet. Az eredmények: Dorog—Honvéd 1:0, Budapesti Dózsa—Szombathely 2:1, Kínizsi—Szegedi Haladás 3:0. A bajnokságban a Vörös Lobogó vezet 8 ponttal, mögötte a Honvéd és a Kínizsi következnek 7—7 ponttal.

A labdarugó bajnokság B) csoportjában az eredmények: Flacara Medgyes—Locomotiva Arad 2:0, Metalul U. Tr. Sztálinváros—Metalul Resica 1:0, Avintul Szászregén—Metalul Aranygyöres 4:1, Minerul Lupény—Avintul Marosvásárhely 2:0, Locomotiva Kolozsvár—Progresul Nagyszében 1:0, Metalul Vajlahunyad—Progresul Szatmár 2:0.

A munkatermelékenység 1 százalékos növelése

„A szocialista ipar munkatermelékenységének csupán 1 százalékos növekedése csaknem 450.000 lejtér-től többet jelentene évente.” A párt II. kongresszusán a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének tevékenységéről szóló jelentés e néhány sora elgondolkodtatta a gazdasági kádereket, munkásokat és a vállalatvezetőket egyaránt.

A Vörös Triko gyárban például a munkatermelékenység 1 százalékos növelésével egy hónap alatt 228 darab gyermeknadrággal, 288 pár gyermekharisnyával és 168 darab női blúzzal lehet többet termelni.

Vajon ez különösebb megerőltetést kíván az ott dolgozóktól? Nem. Mert a munkatermelékenység növelésére vonatkozó kérdésorozatban a legfontosabb lánccsomó az, hogy a munkás megértse, hogy a többettermelés csak akkor lesz meg, ha ő is lelkiismeretesen dolgozik. Ha vigyáz gépére és kihasználja a rendelkezésére álló munkaidő minden percét. Tehát nem késik reggel, mint Pantea Eva, aki április 2-án reggel 1 óráig késés kezdett hozzá munkájához és nem hiányzik igazolatlanul, mint például Heiberger Anna és Harnischweger Erzsébet.

Ezt tulajdonképpen nem is lehet olyan feladatnak tekinteni, aminek teljesítése nehézséget kerül, mert mindez a munkafegyelemhez tartozik, aminek betartása minden dolgozó kötelessége.

A körkötődében, konfekcióosztályon vagy harisnyarészlegen dolgozó mindegyikének tudnia kell azt, hogy a jó munka, a feladatok pontos határidőben való teljesítése és teljesítése csak pár harisnya, blúz és más ruhadarab többletét jelent. Az új harisnyának, nadrágnak pedig egyaránt örülnek a munkások, tisztviselők és mérnökök gyermekei. Ugyanakkor több és szebb blúz jut Fenýódi Erzsébetnek, Klepp Hermánának és Siskovits Margitnak, a gyár dolgozóinak és még sok-sok munkásnak. Tehát sajátmaguknak, hozzátartozóiknak, ismerősöknek és minden becsületes dolgozónak jobb életéhez járulnak hozzá pontos munkájukkal, a munkatermelékenység csupán egy százalékos növelésén keresztül is.

A Vörös Triko gyár dolgozói megkérdendők, — és kérdésük jogos — hogy elég-e, ha csupán ők azok, akik szorgalmas munkával igyekeznek növelni a munka termelékenységét. Ez valóban nem elég. Hogy a termelési növekedés a vállalat vezetőinek hozzájárulása, támogatása is. A Vörös Triko gyárban ez megtörtént, ami kitűnik a több mint száz pontba foglalt műszaki-szervezési intézkedési tervből, melyek közül csak néhányat említek meg: Az év második felében 7 darab, mintás férfi-harisnya kötéshez szükséges gépet szereznek be; növelik még 30 körkötő gép fordulatszámát; a Rashel osztályon parafinosítók a szálakat, melynek eredménye, hogy ritkábban szakad a fonál és így kevesebb a gép állása; gépesítik a szállítást az egyes üzemosztályokon, például a körkötődéből a festődébe és még sok más intézkedés járul majd hozzá a munkatermelékenység növeléséhez.

Most újabb kérdés merül fel. Mi fontosabb, a dolgozók fegyelemzet, jó munkája, vagy ezek a szervezési intézkedések? Mind a kettő együtt, mert hiába van jó munkás, ha nincs elég nyersanyag, vagy gép, amivel dolgozzon, vagy nem megfelelőek a munkafeltételek. De a szervezési intézkedéseknek a szó legszorosabb értelmében intézkedéseknek kell lenniük, nem pedig hosszú papírlapnak, amely a műszaki iroda valamelyik fiókjában „érlelődik” és a vállalat egész munkaközössége várja a hatást.

Ha például egy munkásnő naponta 35 darab (fiktív szám) blúzt készít, akkor egy hónap alatt (húszonhat nap) 910 darab lesz a teljesítménye. (35x26). A munkatermelékenység csupán egy százalékos növelésével a hónap végére kilenc darabbal többet termel, tehát 919 darabot készítene. Természetesen ez fizetésének növelését is maga után vonja.

Egy év alatt, a munkatermelékenység egy százalékos növelésével 2.736 darab gyermeknadrággal, 3.456 pár gyermekharisnyával és 2.116 darab női blúzzal gyárthatnak többet a Vörös Triko gyárban.

Lukács Pirosha

Ahol az asszonyok sok munkanapot teljesítenek...

A sofronyai „Proletár” kollektív gazdaság asszonyai, fiataljai, öregjei arra büszkék, hogy nemcsak az évi 80 munkanapmegteremtést teljesítik, mert ez kötelesség, hanem 150–200-at, mert ezt kívánja a becsület. Sok olyan asszony akad a kollektív gazdaságban, aki jelentős munkanap-egységet teljesít.

Kigyósi Imréné, ötgyermekes családanya, azzal dícsőzik, hogy Rozália leánya 200 napnál többet dolgozott. Csak azt fájja, hogy ő maga csak 65 napot ért el. Ebben az évben biztosan ő sem marad le leánya mögött.

Berenyi Erzsébet is 146 napot dolgozott, pedig kis gyermekei vannak. Ez azonban nem okozott túl nagy gondot neki, mert kislányát már két év óta a kollektív gazdaság napközti otthonában helyezi el.

Oláh Mária 146, Szabó Anna 135, Vajdovics Mária 171 munkanapot teljesített a múlt évben.

Egyes asszonyoknál a sok munkanap már nem csak szokás itt, hanem valósággal hagyomány. Vajon, így volt-e ez mindig?

Nem véletlen, hogy a kollektív gazdaság vezetősége már fennállásának második évében felvetette ezt a fontos kérdést, s azután hozzáfogtak a feltételek megteremtéséhez, hogy az

asszonyok is járassanak a mezőre dolgozni.

— Otvenben, a gazdaság megalakulásakor, itt sem járt minden asszony dolgozni, — mondja Farkas Sándor kollektivistá.

Az ok, amiért az asszonyok távol maradtak a mező munkáitól alapos volt, mindenki ismerte az igazt akadályt: nem lehet felügyelet nélkül hagyni otthon a kisgyermeküket.

A napközi otthon és a bölcsőde felállítása nem volt könnyű dolog. Külön kellett meggyőzni a tagokat, sőt magukat az asszonyokat is. Eleinte, amikor a kérdés felvetődött, akadt olyan is, aki inkább kimaradt a kollektív gazdaságból, nehogy ő is hozzájáruljon más gyermekek eltar-tásához.

— Tartsa el az, akinek ugys oda-jár a gyermeke. Annak megéri, — hangoztatták a napközi-otthon és bölcsőde ellenzői.

Mire a közgyűlésre került a sor, már a legtöbben megértették, hogy az erre a célra fordított költségek busásan megtérülnek majd. Sok a föld, kevés a munkaerő, bizony ilyenkor nemcsak 20–30, de még két asszony ereje is oszt és szoroz.

A fővív győzött: mindez telik a jövővel. A közgyűlési célokra fordított két százalékból. Azóta a napközi-otthon és a bölcsőde minden évben áprilistól novemberig működik. Az asszonyok és a kisgyermekes anyák is nyugodtan mehetnek a mezőre dolgozni.

— Akadnak-e még olyan gyermekek, akik lázonganak a két százaléki ilyen célra való elkötése ellen? — kérdezem a burgonyát ültető asszonyokat.

A válasz már úgy hangzik, mintha ilyesmi sohasem hangzott volna el, hiszen minden kicsi nekik nő, az egész gazdaságnak.

Ez a története annak, hogy a sofronyai kollektív gazdaságban 150–200 munkanapot is teljesítenek az asszonyok.

A napközi-otthon nemcsak az anyákról való gondoskodást jelenti, hanem a gyermekekről való is. Még alig múlt nyolc óra, s a kollektív gazdaság székere máris szállítja a 24 gyermeket a székázházban berendezett napközibe. E hónap elejétől szakképesített óvodai nevelő a gyermekeket. Hanjiu Maria kedves magatartásával, szeretettel és nagy hozzáállással tanítja az egykori zsellerek unokáit versekre, énekekre. A délelőtti, délutáni rendszeres óvodai oktatás eredménye máris megmutatkozik. A kicsinyek közösségi érzése nyilvánul meg akkor, amikor az éves feladati háromévesre a sapkát, salát, hogy a szünetben meg ne fázson, kézenfogva vezetve viszi ki a nála kisebbeket. Természetesen ők nem is tudják felogni, mit is jelent a jól elkészített ebéd, uzsonna, a nevelő szeretet gondoskodása. Ők már el sem tudják képzelni mi az: az utcán futkosni, éhesen keresni édesanyjukat a mezőn. Annál inkább értékelik ezt a szülők, akik a múlt rendszerben a falusi gyermekekre nehezedő szomorú sorsnak már csak az emléket őrzik. Ezt azonban könnyen feledtetni tudja gyermekeik mai boldog, gondtalan élete.

K. A.

„Sok évi hányódás után ismét itthon”

Újabb romániai emigráns csoport érkezett haza

A kürtösi és biharpüspöki határálmásokon keresztül csoportosan érkeznek haza azok a román állampolgárok és volt román állampolgárok, akik eddig — oly hosszú esztendő-kön át — emigránsokként hiánydoltak külföldön. Az emigránsok többsége boldogan fogadta azt a hírt, hogy hazatérhet, hogy visszahívja a haza. A reakciós körök hazug propagandája nem fogott rajtuk. Az emigránsok közül számosan megtanulták, hogyan kell felismerni az igazságot. A berlini repatriálási bizottság és a román diplomáciai hivatalok százával kapják tőlük a kérvényeket. És egyre növekszik azoknak a száma, akik vissza is érkeznek az országba, ahol minden lehetőségük megvan rá, hogy boldog életet teremtsenek maguknak. Nincs olyan emigráns, akinek ne volna itthon hozzátartozója; sokukat feleségük, gyermekeik várják; rokonok, barátok — mindenki szeretettel fogadja őket.

Szerdán délután egy több mint száz tagból álló emigráns-csoport érkezett a kürtösi határálmásra. És be sokuknak lábat! Könnybe a szemük, amikor ismét hazájuk földjére léptek! Honvágyukat legjobban az a nemzeti színű plakát fejezi ki, amelyet vasúti kocsijuk ablakán pillantottunk meg a határálmáson. „Sok évi hányódás után ismét itthon!”

A határálmáson a román hazatelepítési bizottság képviselői és számos családtag várta a hazatérőket.

A hazatelepítési bizottság nevében I. F. Bulhardt író üdvözölte őket.

Megható jelenetek játszódtak le az állomás peronján. Szülők öleltek hosszú évekkal ezelőtt elhagyott gyermekeiket, akik közben meglett embereké váltak.



Képeinken a hazatérők egy csoportja látható, amint a kürtösi állomás I. F. Bulhardt író, a hazatelepítési bizottság tagja üdvözöl őket.

Guy Mollet távirata Chivu Stoica elvtárhoz

Guy Mollet, Franciaország Minisztertanácsának elnöke a következő választávról intézte Chivu Stoica elvtárhoz, a Román Népköztársaság Minisztertanácsa elnökéhez, a francia-marokkói közös nyilatkozat aláírása alkalmából küldött üdvözlő táviratát:

„Köszönöm Önnek a francia-marokkói közös nyilatkozat aláírása alkalmából kifejezett jókívánságait. E nyilatkozatnak lehetővé kell tennie, hogy a kölcsönös költöztetés szoros, bizalomteljes kapcsolata alakuljanak ki Franciaország és Marokkó között, a kölcsönös tiszteltetés és mindkét nép békeábrándjának és szabadságvágyának alapján.”

Szovjet-román postai és távközlési megegyezést írtak alá

Bukarestben befejeződtek a tárgyalások a Szovjetunió Távközlési Minisztériumának küldöttsége és a Román Népköztársaság Posta- és Távközlési Minisztériumának küldöttsége között, a Szovjetunió és a Román Népköztársaság közti postai, táviró- és telefonforgalom, valamint a rádió- és televíziós közvetítési kapcsolatok fejlesztéséről. A tárgyalások eredményeként április 14-én egyezményt írtak alá a két ország közti postai és távközlési kapcsolatok ki-szélesítéséről.

A tárgyalások a kölcsönös barátság és egyetértés légkörében folytak le.

Az egyezményt N. D. Pszurov, a Szovjetunió távközlési minisztere és D. Simulescu, a Román Népköztársaság posta- és távközlési minisztere írták alá.

Az ünnepélyes aláírásánál román részről jelen voltak a következő elvtársak: Emil Bodnarus, P. Borila, N. Ceausescu, I. Chinesvici, Chivu Stoica, Miron Constantinescu, Al. Draghici, Gh. Gheorghiu-Dej, Mogyoros Sándor, L. Rautu, L. Salajan vezérőrnagy, St. Voitec, I. Cozma, Fazekas János, Al. Birledeanu, S. Bughici, Traian Savulescu akadémikus, Gr. Preoteasa, D. Simulescu, Ilie Murugesu akadémikus, Gh. Hossu, Marcel Popescu, C. Doncea, az RMP KV tagjai, a kormány tagjai.

Jelen volt több bukaresti diplomáciai kirendeltség vezetője is. A fogadás szívélyes légkörben folyt le.

(Agerpres)

Román külkereskedelmi küldöttség utazott Angliába

Mauriciu Novac, helyettes külkereskedelmi miniszter vezetésével román gazdasági kormányküldöttség indult utunk szombaton délelőtti Angliába. Küldöttségünk az angol kormány meghívására utazik Londonba

s ott tárgyalásokat folytat majd illetékes körökkel a két ország közti kereskedelmi egyezmény megkötése és néhány pénzügyi kérdés rendezése ügyében.

Megvalósulnak a választói találkozókon elhangzott javaslatok

Feltöltötték a gyalogjártót

Majlát község öt kilométer távolságra fekszik Monostortól. A két község között esős időben szinte járhatatlan volt az út a nagy sár miatt. A majlátiaknak régi vágyuk volt megvalósítani a gyalogjártót s ezt a kérdést a választási találkozókön többen felvetették.

Már az új néptanács megalakulása előtt a község lakói elhatározták, hogy megvalósítják az utat. Az elhatározást tett követte. Ötven vagon-salakt szállítottak a vingai állomásról s így négy és fél kilométer távolságon feltöltötték a gyalogjártót. A kollektív gazdaság tagjai közül az egyenlő gazdálkodók is hozzájárultak a salak szállításához. Zserai Gáspár például hét szekér salakt hordott a gyalogjáróra. Példáját több egyenlő gazdálkodó követte.

A község lakóinak lelkes munkája eredményeként a közelmúltban befejezték a gyalogjáró feltöltését. Most már nem kell reitagnok attól, ha Monostorra mennek, hogy bokáig ér a sár. A közös munka eredményeként teljesült Majlát község lakóinak vágya.

LECSAPOLTAK A VIZET

Szemerédi Annának, Majlát község 16. számú választókerületi képviselőjének a választók és képviselők találkozóin többen felvetették az új terv kérdését. A választókerületnek ezen a részén ugyanis az volt a helyzet, hogy esős időben nagy víz állt az utcán, gyakran befolyt az udvarokba, istállókba és járhatatlanná tette az utcákat ezt a részt.

A néptanács képviselőválasztások után Szemerédi Anna, a végrehajtó

bizottság segítségével, önkéntes munkára mozgósította a választókerület lakóit, hogy az uttestről lecsapolják a vizet. A választókerület lakói örömmel fogadták a kezdeményezést s a víz lecsapolása céljából négy méter széles, nyolc méter hosszú és három méter mély emésztőgödört ástak. A víz lecsapolása után az emésztőgödörből kihordott földdel feltöltötték az uttestet.

Az emésztőgödör ásásánál, valamint az uttest feltöltésénél a választókerület lakói közül különösen Molnár Sándor és Tarkó István tűntek ki.

UJ PIACTER

Majlát a hetipiacot rendszeresen a néptanács épülete előtt tartották meg, mivel a községben nem volt piac. A választási találkozókön elhangzott javaslatok alapján a végrehajtó bizottság tanulmányozta: milyen lehetőségek vannak egy új piacter létesítésére.

Az új piacter létesítése azért vált szükségessé, mert a heti piac megtartása után sok szemét maradt a néptanács épülete előtt, de egészségügyi szempontból sem volt megfelelő a hely, mivel a termelők termékeit a földön tartották.

A végrehajtó bizottság úgy határozott, hogy az új piacter a néptanács utcájában létesítik és pedig a községbeliek önkéntes munkájával. Rövid idő alatt sikerült is nekik 50 méter hosszú és 4 méter széles piacter létesíteni, amelyet salakkal szórta fel. Az önkéntes munkában az IMSZ-tagok jártak elől jó példával, s közülük is Szomorú István, Nyári Antal és még többen tűntek ki.

Tartsuk tiszteltben a szocialista együttélés szabályait

együttélés; szabályok fokozott mértékben való tiszteltetésével egyidejűleg a Szovjetunióban erősödött a huliganizmus elleni harc, súlyosbodtak a megtorlásokra vonatkozó büntetések.

A nagy Lenin útmutatásai alapján a Szovjetunióban 1922-ben iktatták be a büntetőtörvénykönybe a huliganizmust, mint bűncselekményt. Hazánkban, a szovjet büntető törvényhozás példájára, 1955 február 19-én, a 33. számú törvényerejű rendelet egészítette ki e téren a büntetőtörvénykönyvet.

Az RNK-ban a huliganizmusnak, mint bűncselekménynek, a büntetőtörvénykönyvből törölendő beiktatás, a közrend elleni és a szocialista együttélés szabályait sértő megnyilvánulásokat kihágásoknak, ha meghatározott személy ellen irányultak, akkor becsületsértésnek, esetleg könnyebb vagy súlyosabb testi sértésnek minősítették. Az ezekre kiszabott büntetések pedig nem voltak arányban a társadalmi veszélyességükkel. Figyelembe véve a dolgozók, az egész társadalmunknak az ilyen bűncselekmények elkövetőivel szembeni értéktelét, törvényhozó szerveink a büntetési idő alsó határát három hónapban, a legfelsőt két évben állapították meg. A büntető törvénykönyv azonban kimondja, hogy ha a fenti cselekmények rendkívül súlyos természetűek, vagy ha a rendfenntartó közegnek figyelemztetése ellenére is folytatódnak, továbbá abban az esetben, ha a tettest más hasonló bűncselekmény elkövetésével büntették, akkor a szankció 1–5 évig terjedő fogházi.

A törvény szabályai nemcsak magukra a tettesekre vonatkoznak,

hanem a szülőkre és más olyan személyekre is, akikre kiskorúak nevelését bízták, ha a rájuk háruló kötelességek elmulasztása következtében, a kiskorú ismétlenül a huliganizmus bűncselekményét követte el.

A huliganizmus megnyilvánulási területei nagyon különböznek, leggyakoribbak vendéglőkben, vagy azok környékén, valamint sporttelepeken, ahol különösen nehéz a többször 20–30 tagu huliganista csoportok letelepedése.

Ennek bizonyítására, valamint az ilyen cselekmények sokszor igen súlyos eredményeire csupán néhány példát említnék az aradi városi néptörvényszék gyakorlatából:

1956 február hónapban a törvényszék ítéletet hirdetett Padureanu Cornel és három társa ügyében, akik a múlt év októberében hivatalosan megjelentek B. G. aradi lakos esküvőjén. Sértegették és fenyegették a zenészeket, és ezáltal megzavarták a mulatást. A vendéglátók távozásra szólították fel őket, Padureanu Cornel pedig, aki a felhívás ellenére is tovább maradt, erőszakosan eltávolították. Ezért bosszúból az utcáról egy öt-tilos követ dobott az udvaron tartózkodó vendégek felé, ami súlyos sérülést okozott. Tetért Padureanu Cornel négy év fogházbüntetést kapott, három társát pedig hat-hat hónapi fogházbüntetésre ítélték a társadalmi együttélési szabályok megsértéséért. A vádlottak fellebezését visszautasításával az ítélet végleges maradt.

Három hónapi fogházbüntetéssel

Az új, szocialista társadalom felépítése sokrétű feladatot ró e rend valamennyi tagjára. Ezek egyike a régi, előrehaladásunkat gátló szokások, a polgári felfogás maradványai, a burzsoa erkölcs megnyilvánulásai elleni küzdelem.

Ismertesse, hogy a kapitalizmusból a szocializmusba való átmenet idején, az emberek tudata nem változik meg egyszerre. Az emberek tudatából nem tűnnek el a régi, előrehaladásunkat gátló maradványai, a régi rendszer csökevényei, szokásai. Ebben az időszakban, amikor az egyre erősödő szocialista rend vívja harcát a kapitalizmussal, az utóbbi reményét, a kiűzdemel kimenetelében, nem kis mértékben a még egyidejű fennálló régi szokás erejéhez fűzi. Nyilvánvaló, hogy a burzsoa erkölcs bármely kismértékű térdhódítása, a szocialista erkölcs, a szocialista társadalom együttélési szabályainak kialakulását hátráltatja.

A kapitalista tudatmaradványok egyik megnyilvánulása a huliganizmus is. Ez, büntetőtörvénykönyvünk értelmében, a társadalommal szembeni tiszteltetés kinyilvánítása céljából elkövetett cselekmények, vagy mozdulatok, avagy tiszteltetés kifejezésének használata, amelyek sértik a szocialista együttélési szabályait. Társadalmi veszélyességük abban rejlik, hogy rendszerint általánososan elfogadott társadalmi viszonyainak egyik területét, az együttélési szabályokat, a közrendet tiporják lábál. Ezért Lenin közvetlenül a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme után rámutatott arra, hogy a régi társadalom összes felbomló elemeinek huliganista megnyilvánulásai ellen, a proletariátus diktatúrájának következtében és ki-méletlen erővel kell harcolnia. A szocialista öntudat kialakulásával, valamint a szocialista társadalmi

N. Sz. Hruscsov beszéde az ifju építők össz-szövetségi értekezletén

(Folytatás lapunk vasárnapi számából.)

A Komszomol soraiba 18.500.000 ifju tartozik. Nem tudnánk-e vajon a komszomolisták soraik közül 300.000—500.000 ifjut küldeni a szibériai építőtelepekre? Azt hiszem, hogy igenis tudnánk. (Viharos taps.) Mi bízunk a Komszomol erejében, az ifjuság erejében, harcos szellemében. Tudjuk, hogy ifjuságunk nem fél a fagyoktól, nem fél a szibériai tajgától. (Taps.)

Biztosak vagyunk abban, hogy nem féltek semmitől. A szovjet nép sok megpróbáltatásnak ment át, nagyobb nehézségeket is leküzdött már.

Országunk munkásszája bátran rohamra indult a tőke ellen, harcba szállt a cári önkényuralommal és nem rettent meg a tőke és a cárizmus erejétől. Népünk szétzúzta a burzsoáz-földesuri rendszert és új, szovjet, szocialista rendszert teremtett, amely a nép érdekében áll.

Népeink nem rettent meg a nehézségektől, nem ijedt meg a veszedelemektől akkor sem, amikor — nyomában a halálal átvétele után — fegyverrel a kezében kellett megvédenie vívmányait az imperialista államok inváziójától. Nem rettent meg, hanem küzdte földjéről az ellenséget. Népeink nem rettent meg akkor sem, amikor a fasiszták megtámadták a Szovjetuniót, hanem harcba szállt velük és megsemmisítette őket.

Most egy messze vívó óra léptünk a olyan kimagasló eredményekért, amelyek elnép gazdaságunk fejlesztésében, hogy semmiféle nehézségtől sem kell visszariadnunk. Országunkban bizonyos mértékben elmaradt a mezőgazdaság, de most egész népünk harca kelt a hiányosságok felszámolásáért és nem félhet hozzá kétség, hogy a mezőgazdaság terén két-három év alatt teljesítjük az új ötvenes tervet. (Taps.)

Minden lehetőségünk megvan arra, hogy valóra váltsuk a párt huszadik kongresszusán kijelölt új, nagyszerű feladatokat. Hős munkásszájunkt, dicsőleges kolhozparasztságunk, szorgalmas értelmiségünk van. Népeink hatalmas arányú építő munkáját a kommunista párt irányítja, amely bizonyította, hogy rátermett vezetője a kommunista építési művésze. Van leninista Komszomolunk, a párt segítőit, amely a párt által kijelölt feladatokat teljesítik szervezi az ifjuságot. Eppen ezért meg vagyunk győződve, elvtársak, hogy a párt mostani felhívását lelkesedéssel fogadják támogatni a komszomolisták és az egész szovjet ifjuság s tíz meg száz ezer fiatal fiú és lány fog utra kelni a hatodik ötvenes terv legfőbb építőtelepeire.

A meg ki nem aknázott keleti országok részén nyílt új építőtelepek, természetesen, igazán bátor ifjakra van szükség, olyanokra, akik nem félnek a nehézségektől. Kezdetben nagyon mostoha körülmények között kell dolgozni. Ezt nem szabad szem elől téveszteni. Vessétek föl az eszeteke, hogy nem terített asztalhoz hívnak benneteket. (Nevetés, derűltség a teremben.) Egy ilyen nagy és nehéz akcióhoz bátor ifjakra van szükség. Bár kezdetben a fiatal fiúk és lányok jórészt család nélkül foglalkozni, később a közös munkában jól megismerik egymást, sokan össze is házasodnak közülük és erős családokat alapítanak. (Taps.)

Elvtársak! Biztosak vagyunk benne, hogy Moszkva, Leningrád és más nagyvárosok komszomolistái példát mutatnak ebben az új akcióban. Moszkvában, Leningrádban és más nagyvárosokban jelenleg vannak munkaerő tartalékok. A tudomány szakadatlanul halad, a technika fejlődik és tökéletesedik, a termelés mindinkább gépesítik — mindez lehetővé teszi, hogy legfőbb iparközpontjaink vállalatai kádereket adjanak ahhoz, hogy új vidékeken új vállalatokat létesítsünk. Elmondhatjuk ugyanezt az építőtelepekről is.

Moszkvában, Leningrádban sok ezer vállalat működik, a lakosság száma többmillió. Itt és más nagyvárosokban nincs szükség arra, hogy újabb vállalatokat építsünk. Annál jobb lesz országunk, népünk számára, minél helyesebben osztjuk el az iparvállalatokat az egész Szovjetunió területén, minél közelebb kerülnek ezek a vállalatok a nyersanyagforrásokhoz.

Eppen ezért úgy véljük, hogy a moszkvai ifjak egy kis megerőltetéssel tíz meg tízezer munkást küldhetnek soraikból a keleti országrészekre épülő új vállalatokhoz. Ha helyesen nyulnak ehhez a kérdéshez, akkor a moszkvai vállalatok — a termelés növelésének veszélyeire

nélkül — sokezer munkást küldhetnek az új üzemek építéséhez. (Taps.) Leningrád, Harkov, Kiev, Szverdlovsk és más városok — mint például Ogyessza, ahol szintén nem építünk újabb üzemeket, — igen sok ifjut küldhetnek a hatodik ötvenes terv építőtelepeire.

Ami igaz igaz, tudom, hogy a városok ifju lakói közül soknak úgy tűnik, nehezen tudnának messzebb lenni szülővárosuktól hatvan kilométernél, nagyon nehezként esnek ez. (Taps.) De, ha a Komszomol úgy lát munkához, ahogy kell, le fogja győzni ezt a nehézséget s a nagyvárosokban ezer meg ezer ifju válik az új építkezések felkarolásáért indított mozgalom szószólvájává.

Az értekezlet után hazatérve, mondjátok el munkatársaitoknak, elvtársaitoknak, hogy milyen nagy tettek végrehajtása vár az ifjuságra. Meggyőződésünk, hogy az ifjuság között méltó visszhangra talál a párt felhívása, hogy induljanak a hatodik ötvenes terv építőtelepeire fel a ifjaink jó munkát fognak végezni országunk, népünk javára. (Viharos taps.) Csak ne hagyjuk eluralkodni magunkon a közömbösséget. Ez a kérdés nagy akaratot, fejtelt ördutadot követel meg. Sokan tapsolnak ennek a kezdeményezésnek, de nem mindnyájukat hatja át fejtelt ördutad, nem mind akarnak nekivágni ennek a nagy, nehéz feladatnak.

Széleskörű nevelő munkára van szükség, közhangulatot kell kialakítani az ügy érdekében. Sokan tapsolnak ennek a kezdeményezésnek, de nem mindnyájukat hatja át fejtelt ördutad, nem mind akarnak nekivágni ennek a nagy, nehéz feladatnak.

Széleskörű nevelő munkára van szükség, közhangulatot kell kialakítani az ügy érdekében. Sokan tapsolnak ennek a kezdeményezésnek, de nem mindnyájukat hatja át fejtelt ördutad, nem mind akarnak nekivágni ennek a nagy, nehéz feladatnak.

Most a következő problémáról szeretnék szólni. Sok felszólaló az elvtársak közül beszélt itt a vasbeton felhasználásáról. Ez igen örvendetes dolog. Tudnunk kell, hogy a beton és a vasbeton jelentős építkezések alapját. A vasbeton széleskörű felhasználása nélkül, a beton nélkül és azt mondanám, hogy betonfontosság nélkül nem tudunk elérni kellő ütemet, magasfokú teljesítményt s az önköltség szükséges csökkentését az építkezéseknél. Figyelembe kell venni azt, hogy a munkások fizetése csak a munkatermelékenység növekedésével egyidejűleg emelkedhetik. A vasbeton felhasználása lehetővé teszi, hogy nagymértékben gépesítsék a nagy munkaigényes folyamatokat, növeljék a termelékenységet, lehetővé teszi, hogy a munkások teljesítsék és túlteljesítsék normájukat és így növeljék keresetüket. Mindez végeredményben elősegíti az építkezések ütemének meggyorsítását és minőségének megjavítását. Nektek, ifju építő elvtársak, tudnotok kell mindezt és tevékenyen kell küzdenetek a vasbeton felhasználásért.

A vasbeton széleskörű felhasználása rendkívül fontos azért is, mert lehetővé teszi, hogy gazdaságosabban, egyszerűbben használjuk fel a fémeket az építkezéseknél.

Mikor felvetődött a vasbeton széleskörű felhasználása, egyes építőink ezt mondogatták: Mire való nekünk a vasbeton? Tul nagy veszéllyel jár, építkezünk inkább fémekkel.

Es a gyakorlatban így is jártak el. Amde sok külföldi országban ma már rendszeresen mindent vasbetonból építenek. Nemrégiben láttam egy filmet az angolai építkezésekről. Az angolok kitűnő előpreselt vasbeton gerendákat készítettek egy hangár tetőze számára.

E tekintetben mi még elmaradtunk, mert csaknem mindent fémről készítenek. Ez pedig pazarlás! Az építkezésért felelős vezetőknek egyszerűen ki kellene a nép előtt azért, hogy ilyen rosszul gazdálkodnak. A jövőben nem szabad elújni az ilyen pazarlást s szigorúan meg kell büntetni a vétkeseket. (Taps.)

Egy vasbetonból épített gyár jónéhány alkalommal kevesebb fémot igényel, mint egy fém szerkezetből épülő gyár. Digaj elvtárs (építkezésiügyi miniszter): Hétszer kevesebb!

Hruscsov elvtárs: Hétszer kevesebb! Ha tehát vasbetont használunk, ugyanazzal a fémennyiséggel egy üzem helyett hét üzemet lehet felépíteni! Mit gondoltok, érdemes-e a vasbeton felhasználásáért küzdeni?

Hangok a teremben: Erdemes! Tinektek, építőknél kell felismernetek a vasbeton felhasználásának gazdaságosságát és szüntelenül küzdenetek ezért. Rá kell szorítnotok az embereket, hogy idejében cselekedjenek és lelkiismeretesen teljesítsék kötelességeiket.

Népgazdaságunk minden területén, beleértve az építkezéseket is, az egyik legfontosabb feladat küzdeni a munka termelékenységének növeléséért. Igen fontos feladat ez. Ti, fiatal építők kell a kezdeményezők legyektek e tekintetben is.

A munka termelékenységének növeléséért elsősorban arra van szükség, hogy megfelelő módon használjuk fel a munkatelepek gépbereizéseit, a technikát. Fel akarom használni ezt az értekezletet arra is, hogy megíráljam a moszkvaiakat a gépbereizések felhasználásában mutatkozó hiányosságokról. Nem azért bíráljuk a moszkvaiakat ezzel kapcsolatosan, mintha náluk rosszabbul állna e tekintetben a helyzet, mint más városokban, mert bizonyára nem állnak rosszabbul, sőt talán még jobban is.

Hozzánk a Szovjetunióba özönlő kezdenek a külföldi vendégek. Szovjet hazánk kapuját egyre kopogtatnak a külföldi vendégek. Es ez jól is van így. Sokan közülük a Szovjetunió meglátogatása után elismerik szocialista államunk sikereit. Elmondják vagy leírják a sajtóban, milyen sok lakóház épült nálunk. De rem szabad elbizakodnunk. Tudjuk, hogy nálunk még érezhető a lakáshiány.

A párt és a szovjet kormány minden tőle lehetőt megte, hogy megjavítsa a dolgozók lakáviszonyait. A hatodik ötvenes tervben sokat fogunk tenni e tekintetben. Ahhoz azonban, hogy ezt a művet siker koronázza, elhatározottnak kell küzdenünk az építkezési szervezeteink tevékenységében mutatkozó fogyatékosok megszüntetéséért.

Nálunk még nem használják kellő mértékben a gépbereizéseket. Látogassatok el a moszkvai építkezési telepekre és sok felhasználatlan darut láttok majd ottan. Ha ezeket a nem működő darukat nézed, felvilan előtűn a bizonyára átkalotok is nem egyszer látott kép, amikor a gélyak elköltözésük előtt felsorakoznak a mezőn és nyakukat nyújtogatják.

Miről tanusodik ez? Elsősorban arról, hogy az építőtelepek nem készülnek fel jól a munkálatokra; felállítják a darukat és utólag állapítják meg, hogy a munkatelepen nincsenek meg ott az előkészített épületelemek, nem szállították meg oda a szükséges anyagokat. A daru pedig áll és várja az épületelemeket. Jó gazdálkodás ez? A jól szervező mérnöknek mindent előre kell látnia, mindent elő kell készítenie, hogy mire felállítják a gépezeteket, ezek folyamatosan működhessenek. Csak így lehet igazán biztosítani a munkatermelékenység növelését, az építkezések gyors ütemét, azt, hogy a munkások sokat termeljenek és következőképpen minél többet keressenek. Majon lehetséges-e ez? (Kétségkívül lehetséges és szükséges. Csak véget kell vetnünk a közönynek és meg kell szüntetnünk a szervezési fogyatékoságokat.)

De hogy ti is tudjátok, kikre vonatkozik a sok moszkvai munkatelepen észlelhető szabálytalanságokért a bírálat, megmondom: ezek a daruk azért hevernek kihasználatlanul, mert a munkatelep néhány mérnöke és vezetője, valamint Promiszlov elvtárs, a Glavmoszstroj főnöke rosszul szervezik meg a munkát.

Elvtársak! A párt fennkölt tettekre, újabb hősi munkára szólít benneteket, ifjakat. Minél több munkahőstötet visznek véghez a szovjet hazafiak, annál eredményesebb lesz önfelelő munkájuk, annál gazdagabb és hatalmasabb lesz hazánk. Még elérhetetlenebbé válik ellenségeink számára és még vonzóbbá barátaink számára.

Sok nagy probléma áll előttünk, hogy valóra váltsuk a párt XX. kongresszusának határozatait s teljesítsük a hatodik ötvenes terv előirányzatait.

Most már legmegátalkodottabb ellenségeink sem kételkednek abban, hogy a szovjet nép sikeresen teljesíti a gazdasági és kulturális építési vonatkozólag kidolgozott terveket. Aggasztja őket, hogy mi a kapitalizmussal való gazdasági verseny hivi vagyunk. Ok félnek ettől a versenytől.

Mi ezt mondjuk a tőke világ képviselőinek: ti a kapitalizmus fejlődésének, a magánkezdeményezés fejlesztésének, a kapitalista rendszernek a hívei vagytok. Mi a szocializmus hívei vagyunk. Mi nem akarjuk rátekeríteni a mi rendszerünkre, de viszont nem tűrjük, hogy beavatkozzatok a mi ügyeinkbe. Tehát az

egyetlen megoldás — a békés verseny.

A tőke világ sok kiemelkedő személyisége már arról beszél, hogy felül kellene vizsgálni politikájukat. Ok a következőképpen okoskodnak: ha a Szovjetunió továbbra is ebben az ütemben halad előre, nincs messze az az idő, amikor a Szovjetunió gazdasági síkon felülmulja a legfejlettebb tőke országokat. Ok látják és elismerik sikereinket, de egyben félnek is ezektől a sikerektől.

Lenin vezetésével, kommunista pártja vezetésével népünk felszámolta a kapitalisták és földesurak uralmát, megteremtette a világ első szovjet államát, felépítette a szocialista társadalmat. Más országok népei is meg akarnak szabadulni a kapitalista igtól, el akarják érni azt, amit mi elértünk. Vajon a tőke és földesurak örömmel látják-e ezeket a törekvéseket? Nem, a kapitalisták mindent meg fognak tenni, hogy minden uton-módon megfoszabítsák uralmukat a dolgozók felett, hogy megakadályozzák a népet abban, hogy saját kezébe vegye sorsa irányítását, úgy amint ezt a mi országunk népei, a nagy Kinai Népköztársaság és az összes népi demokratikus országok népei tették.

A tőke és földesurak jól tudják védelmezni a kapitalista világot s annak kizsákmányoló rendszerét. Meg tudják szervezni kényszerű munkát, be tudják hozni csempészmi kimerket, diverzionistákat. Vajon maradhatnak-e közömbösek, egykedvűek mindezzel az ellenük irányuló imperialista gazdaságok szemben?

Tudnunk kell letelezni az ellenséget, idejében napvilágra kell hoznunk minden cselezkését. Minden uton-módon meg kell erősíteni államunk biztonságát, éberségről kell tanuságot tennünk, meg kell húsztanunk az ellenség minden akcióját.

Amikor az előhaladásunkat gátló hiányosságokat és hibákat bíráljuk, mindenkéltől arra kell gondolnunk, hogy ez a bírálat erősítse a szovjet rendszert, segítse elő, hogy még gyorsabban és még sikeresebben haladassunk magasabb célunk — a kommunizmus felé.

Ellenségeink azt remélik, hogy éberségünk lanyhul, gyengüljük majd állambiztonsági szerveinket. Ez ohasem fog megtörténni. A proletár bárdnak mindenkor élesnek kell lennie, mindenkor hozzáértéssel kell védelmeznie a forradalmat, a munkássztyát, a dolgozó nép vívmányait. (Hosszas taps.)

Elvtársak! Miután közzétettük a hatodik ötvenes terv irányelveit, a külföldi sajtóban ilyen vélemények hangzottak el: lám, milyen volt Oroszország 40 évvel ezelőtt — gazdaságilag elmaradt, iparilag gyengén fejlett, alacsony kultúralszínvonalu ország volt. Most pedig a Szovjetunió ipari nagyratalommá vált.

A burzsoázia sok képviselőjének csaknem 40 évre volt szüksége ahhoz, hogy meggyőződjék a Szovjetunió erejéről s hogy elismerje Lenin nagyságát, a marxiz-leninizm eszmék magasságosságát. (Viharos taps.)

A földkerekség száz százmillió embere meggyőződött a szocializmus felsőbbrendűségéről a kapitalizmus felett. Ezt a felsőbbrendűséget nemcsak elméletileg, hanem gyakorlatilag is bebizonyította a szocialista építés egész folyamata a Szovjetunióban és a népi demokratikus országokban. Eppen ezért szilárd meggyőződésünk, hogy a kapitalizmussal folyó versenyben a győzelem a miénk lesz, a Szovjetunióé, a szocialista táboré, a marxizmus és a leninizmusé! (Viharos taps.)

De hogy sikert érthessünk el a szocializmus és a kapitalizmus közti versenyben, hogy újabb sikereket vívassunk ki gazdaságunk fejlesztésében, a nép kulturájának, anyagi jólétének fokozásában, sokat kell dolgoznunk, helyesen kell felhasználnunk minden lehetőségünket és tartalékunkat, minél jobban ki kell használnunk országunk természetét kin-cseit.

Nektek, ifjaknak sokat kell tennetek kommunista ügyünk sikeres előhaladása érdekében. Ifju lendülettel, a fiatalokra jellemző energiával kell előretörnotok. Nektek, komszomolistáknak, dicső szovjet ifjuságunk leg-öntudatosabb, fejlett elemének kell bevonnotok az egész ifjuságot a szocialista versenybe, a hatodik ötvenes terv nagyszerű célkitűzéseinek teljesítésére.

Elvtársak! Meg kell tennünk ezt szocialista hazánk további felvirágzásáért, a szovjet nép anyagi jólétének és kulturális színvonalának emeléséért. Szent kötelességünk ez a nép iránt, a kommunista jövő letéteményese — az ifju nemzedék iránt. (Hosszas, viharos taps.)

Hogyan néznek ki a „demokratikus szabadságjogok“ Salvadorban

SAN SALVADOR. (Agerpres.) Az United Press hírigyűnkéség közlése szerint, a salvadori ellenzéki pártok kijelentették: az ez év május 13-ra kitűzött kongresszusi választásokon nem vesznek részt. Ezt a határozatot azért hozták, mert visszatartották a választási törvény módosítására a nemzetgyűléshez előterjesztett javaslatukat.

Az United Press megemlíti, hogy

hasznolt volt a helyzet az ez év március 4-iki elnöki választásokon, amikor az ellenzéki pártok visszavonták jelöltjeiket és megtagadták, hogy az urnák elé lépjenek. Azzal vádolták a kormányt, hogy megvonta tőlük az alkotmányban biztosított jogait és család eszközközöz folyomadtak José Maria Lamusnak, a kormány-párt jelöltjének megválasztása érdekében.

Lapvélemény Guy Mollet és Adenauer tárgyalásainak elhalasztásáról

PARIZS. (Agerpres.)

A France Soir című lap a francia-német kapcsolatokban beállott mélyreható válság jelenék tekintni Guy Mollet és Adenauer áprilisi kitűzött tárgyalásainak május végére történő elhalasztását.

A lap rámutat arra, hogy Adenauer nagymértékben bántja az a nyilatkozat, amelyet Guy Mollet egy

amerikai folyóiratnak adott. A továbbiakban megállapítja, hogy a találkozó elhalasztására vonatkozó határozat udvarias formában fejezte ki, „nem titkolható, hogy bizonyos idő óta nagy válság jellemzi a francia-német kapcsolatokat.“

A francia lap befejezésül ezeket írja: „Párizssal való konfliktusában a kancellár biztosítani akarja magát Washington támogatásáról.“

Stevenson, az amerikai demokrata párt vezetője a Szovjetunió ipari fejlődéséről

TAMPA. (Agerpres.)

Adlai Stevenson, az amerikai demokrata párt vezetője a Florida állambeli Tampa helységben mondott beszédében kijelentette: a külföldről kapott jelentésekből kitűnik, hogy a Szovjetunió azon a ponton áll, hogy tulszárnyalja az Egyesült Államokat az ipari termelés terén. Az amerikai demokrata párt vezetője beismerte,

hogy „a szovjet gazdaság gyorsabb ütemben fejlődik, mint az amerikai és hogy a Szovjetunió megnyeri a fejletlen országok bizalmát.“

Stevenson ugyanakkor bírálta az Eisenhower kormányt és főként Dullest, mert úgy véli, hogy „minden rendjén halad és egy Egyesült Államoknak nincs oka a nyugtalanságra.“

N. A. Bulganyin és N. Sz. Hruscsov az Ordzonikidze kirkáló fedélzetén Angliába utazott

KALININGRAD. (Agerpres.)

A TASZSZ jelenti:

N. A. Bulganyin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Legfelső Tanácsának tagja, akik Nagybritánia kormányának meghívására Angliába utaztak, április 15-én 14 óra 20 perckor különvonattal Kaliningrádba érkeztek. A Szovjetunió állami lobbogóval feldisített állomáson N. A. Bulganyin és N. Sz. Hruscsov fogadására megjelent V. T. Lacsiz, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa nemzetiségi tanácsának elnöke, a Lett SzSzK Minisztertanácsának elnöke, I. E. Kalnberzin, a Lett Kommunista Párt első titkára, I. G. Kebin, az Eszt Kommunista Párt első titkára; N. Sz. Konovalev, F. V. Markov, V. D. Krolevszki, az SzKP Kaliningrád tartományi bizottságának titkára; a tartományi szovjetek képviselői és a dolgozók küldöttéi.

Az állomás előtti téren egybegyűlt dolgozók ezrei lelkesen köszöntötték a párt és a kormány vezetőit.

A párt és a kormány vezetőit. N. A. Bulganyin, N. Sz. Hruscsov és a kíséretükben levő személyek gépkocsin Baltiszk-be utaztak.

A városban keresztülhaladva N. A. Bulganyint és N. Sz. Hruscovot több ezer ember melegen üdvözölte.

N. A. Bulganyin, N. Sz. Hruscsov és a kíséretükben levő személyek a kikötőbe érkeztek, ahol az Ordzonikidze kirkáló horgonyzott. A szovjet himnusz dallamának kíséretében a fedélzetre léptek N. A. Bulganyin és N. Sz. Hruscsov elbeszélgettek a matrózokkal és tisztekkel. Ezután N. Sz. Hruscsov rövid beszédet mondott a kirkáló fedélzetéről.

— A viszontlátásra — mondotta befejezésül.

— Jó utat, — válaszolták a szovjet vezetők köszöntésére megjelent személyek. Tizenhét órakor a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének zászlaja alatt haladó Ordzonikidze kirkáló elhagyta a Baltiszk-i kikötőt és elindult Portsmouth felé.

Közlemény

A 4. számú temesvári energo-kom-binát (villanytelep), Roosevelt-tér, közli, hogy a minisztérium 8—1741—1956. számú rendelete értelmében 1956 május 10-én villanyszerelői engedély kiadása céljából vizsgát tart.

Temesvár rajonból az érdeklődők forduljanak a villanytelep illetékes szolgálatához (telefon 11-80), Arad-rajonbeliek pedig az aradi villany-gyárhoz (telefon 22-23).

Emlékhangverseny Modeszt Petrovics Musszorgszkij halálának 75. évfordulója alkalmából

Ez év március 28-án volt M. P. Musszorgszkij nagy orosz zeneszerző halálának 75. évfordulója. Ez alkalomból az aradi Állami Filharmónia április 18-án szerdán este 20 órakor a Kulturpalota kistermében emlékhangversenyt rendez. Előadók: Irimescu Victor. Karnagy: Brinzeu Nicolae.

Műsor: 1. Musszorgszkij élete és munkássága (előadás). 2. Enekszámok: „A babával“, „Hol van a csillag“, „Bolnadal“, „Gopak“. Szólisták: Niculescu Ileana (szoprán),

Emandi Mircea (tenor), Simona Artemiuc (bariton). Zongorán kísér Örmösy Józsa. 3. Koronázási jelenet a „Boriz Godunov“ című operából (Hanglemezről). 4. Scherzo zenekarra (hanglemezről). 5. Egy éj a Kopár hegyen (szimfonikus költemény) a szimfonikus zenekar előadásában.

Jegyek a vállalatok és intézmények ARUS bizottságainál és a hangverseny előtt a Kulturpalota pénztáránál kaphatók.

@@ Hét filmjei

„DOZA GYÖRGY“ mozi: április 25-ig: Hűtlen asszonyok. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Naponta matiné 11 órakor.

„NICOLAE BALCESCU“ mozi: április 22-ig: Halhatatlan melodiák. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor. Naponta matiné 11 órakor.

„HERBAK JANOS“ mozi: április 17-én: Híntónjáró szerelem. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

Naponta matiné 11 órakor.

„I. L. CARAGIALE“ mozi: április 17-én: Egy éjszaka a Montblan-kor. — Csodálatok. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„IFJUSÁGI“ mozi (volt Új idők): Lenin születésének 86-ik évfordulója alkalmából, filmsorozatot mutat be: április 17-én: A történelem lapjai. Április 18 és 19-én: Lenin októberben. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor.

„MAXIM GORKIJ“ mozi (Mike-laka): április 18-ig: Mánás Miska. Előadások: hétköznap este

7 órakor, szerdán és szombaton d. u. 5 órakor is, vasárnap 3, 5 és 7 órakor, matiné 11 órakor. Hétfőn nincs előadás.

„SOLIDARITATEA“ mozi: (Gáj): április 18-ig: Eszaki kikötő. — Szűz föld. Előadások: hétköznap este 7 órakor, vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor, matiné 11 órakor. Hétfőn nincs előadás.

„ILIE PINTILIE“ CFR mozi: (Gradiste): április 20, 21 és 22-én: A partizán gyermek. Előadások: munkanapokon este 7 órakor, vasárnap 3, 5 és 7 órakor.

„DECEMBER 30“ üzemi filmszínház: április 21 és 22-én: Krajcáros remények. Előadások: 3, 5 és 7 órakor, vasárnap 11 órakor matiné.

„AZ ARADI BABSZINHAZ MO-SORA: Csütörtökön, április 19-én, 17 órakor: Capra cu trei iezi.